

Hiresis EVLLOGJI KURILLA
 Coriza
 për vetë e për / veta që përfaqësojnë grupin / componenti të komitetit / familjen e tyre / familja direktë të
 G R E Q I

Passaportë Nr. I078/368
 lëshuem më 8.8.39/XVII°
 prej PREFEKTURES KORÇES

Asht i pajosun me mjete pagese të hueja për një kundervlefte të përgjithëshme prej Fr. A. 599.98
 È dotato di mezzi esteri di pagamento per un controvalore complessivo di

599.98

te përbarme si vijon:
 così costituiti:

Kundervlefte në Fr. A.
 Contravalore in Fr. A.
 FR. AR. 599.98

- a) Çeqe për cheq / Dollari 195.88. = (195.88 centonovantacinque 88/100)
 Assegni per
- b) biljeta banke të hueja për
 biglietti di banca esteri per
- c) bono turistike e per hotele per
 buoni turistici e alberghieri per
- d) biljeta banke e të holla metalike italiane Lit. gjithsej
 b b e spezzati metallici italiani per complessive Lit.
- e) biljeta banke e të holla metalike shqiptare
 b b e spezzati metallici albanesi

të kerkueme për një qëndrim jashtë shtetit prej afro 60 dite në G R A E Q I
 richiesti per un soggiorno all'estero presunto in giorni in

e giorni dite ne in

(VULE E NENESHKRIME T' AUTORIZUENE TF BANKES)
 Timbro e firma autorizate

BANKA QENDRORE E ALBANIA
 Banka e Korçes

Korçe, II.8.39/XVII°

nënëshkruem / deklarom se ban udhtimin me qëllim turiz
 sottoscritti dichiara di intraprendere il viaggio a scopo

- a) se do të përdorë divizat e natpërmendun vetëm për shpenzime qëndrimi përjashta të qendrës së përjashtuesme (për pagesë e taksë natyrore);
 che utilizzerà la divisa di cui sopra solamente per spese di soggiorno all'estero, escluse ogni pagamento di altra natura;
- b) se do të dorëzojë në Bankën e natpërmendun, kur të kthehet në Shqipëri, divizat e huej të pa përdorun në sasinë që ay ka me tregues me postë,
 che varrerà al suo ritorno in Albania, alla Banca suddetta, la divisa estera non utilizzata, nell'ammontare che egli indicherà in valore,
 para se il detentore modulin Dogana Mbretnore;
 prima di consegnare il modulo alla R. Dogana;
- c) se ka për t'i dorëzuar Doganës Mbretnore këtë modul kur të kthehet në Shqipëri; në rast se nuk ka me kthyer në Shqipëri, do t'ia dorëzojë
 che consegnerà questo modulo al suo ritorno in Albania alla R. Dogana; nel caso non dovesse rientrare in Albania ne farà rimessa alla
 Bankës Kombëtare të Shqipërisë - Shërbimi i Kambjorë - Tiranë,
 Banca Nazionale d'Albania - Servizio Cambi - Tirana.

DIVIZË E PAPERDORUN;
 DIVISA NON UTILIZZATA:

NENESHKRIMI
 Firma

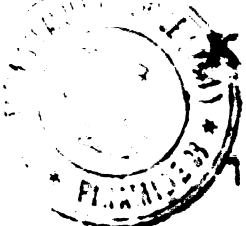
Evllogji Epistepi
 Korçes

Vënd i rezervuem për Doganën Mbretnore për vumjen e pullës së datueme
 Spazio riservato alla R. Dogana per l'apposizione del bollo e calendario

Vënd i rezervuem për Doganën Mbretnore për vumjen e pullës së datueme
 Spazio riservato alla R. Dogana per l'apposizione del bollo e calendario

(U.P.A PËR DALJE)
 (L'ISTO USCIRE)

(U.P.A PËR HYMJE)
 (L'ISTO ENTRARE)



KAPASI

Nr. / që përfaqësojnë / componenti të / grupin / familjen / komunitet / familje



Τι συνάλλαγμα μοι ε-
σείρασαν οι Ιταλοί δια τὸ
ταξίδιόν μου ἐγὼ ἐλθόντων
1939 ἐν Κορυζιάς ^{διωκόμενος} μετὰ ο
σοῖα ἔσπειρε νὰ ζήσω ἐφεξῆς
ἐν Ἀθήναις μέχρι τοῦ 1942
ἐν διωριστῶν ἐγὼ τὸ πανέ-
σοισμῶν! Οὐδεμίαν συμφε-
ρῶν ἐπιρήτη ἴσως ἔκε εἴδεν.
Κυβερνήσεως, ἤτις ἀ' ἐδνε
συμβολαίς ἀνυπόμειναν νὰ
μοι ὄρισον μεθὸν ἐν ἐνεργεῖα
μυροπολίτου, εἰάν ἐμὲ καὶ δῶ
ὑποσῶ ἀβαντὸ ἢ ἴταλιν



LISEZ BIEN

LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

Si la nécessité vous engageait de vendre du change, adressez vous à la Banque de Grèce ou à une des Banques ou des Bureaux de Poste, qui ont une autorisation spéciale pour l'achat des devises, vu qu'autrement, vous violez la loi et vous en subirez les conséquences pénales.

Conservez bien le présent bulletin, ainsi que tout autre reçu que vous devez exiger de la Banque ou du Bureau de Poste chez lequel vous vendriez chaque fois les devises, vu que sans ce bulletin, ainsi que les reçus signalés, il ne vous sera pas permis d'exporter, lors de votre départ du Pays, le aide de devises qui resteraient entre vos mains. Vous encourriez, en outre, le danger pour n'avoir pas légalement déclaré les devises que vous auriez importées à votre arrivée dans le Pays.

ΑΝΑΓΝΟΣΑΤΕ ΚΑΛΩΣ

ΤΑΣ ΚΑΤΩΓΕΡΘ ΘΑΥΓΙΑΣ

Εάν παραστή ανάγκη να πωλήσετε συναλλάγμα, απευθυνθήτε εις την ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ή εις μίαν από τας ΤΡΑΠΕΖΑΣ ή ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ. Άτινα έχουσιν ειδική εξουσιοδοτησιν δια την αγοράν συναλλάγματος, διότι άλλως παραβαίνετε τόν Νόμον και θα διωχθήτε ποινικώς.

Φυλάσσετε τό παρόν δελτίον καθώς και πάσαν αποδειξιν την όποιαν να απαιτήτε να σας διδῆ ἡ Τράπεζα ή τό Ταχυδρομικόν Γραφείον εις τό όποσον θα πωλήτε έκάστοτε συναλλάγμα διότι χωρίς τό παρόν δελτίον και τας ανωτέρω αποδείξεις δέν θα σας επιτραπή να έσανάγητε κατά την άναχώρησιν σας έκ της Χώρας τό εις χείρας σας άπομένον όπόλοιπον συναλλάγματος. Διατρέχετε δέ επί πλέον τόν κίνδυνον να έιωχθήτε ποινικώς, ως μή διαθέσαντες νομίμως τό συναλλάγμα τό ότίον εισήγαγετε.

READ FOLLOWING NOTICE

Should you find yourself in the necessity of selling foreign exchange, you must apply either to the BANK OF GREECE or to one of the other BANKS or POST-OFFICE BRANCHES which have been specifically authorised to buy foreign exchange.

The disposing of foreign exchange in a way contrary to this constitutes a contravention of the law rendering offenders liable to legal prosecution.

Keep the present card as well as all the receipts given to you on each occasion by the Bank or the Post Office Branch to which you have sold your foreign exchange. If no such receipt is given to you, you must ask for it. Without the present card and the receipts above referred to, you will not be allowed, on your leaving the country, to take back with you the balance of foreign exchange in your possession. Moreover, you are risking the danger of being legally prosecuted on the ground of not having disposed lawfully the foreign exchange brought in with you on your arrival.

Πωλήσεν ἡμῖν σήμερον £ 195.88/1

Ἐν Ἀθῶνῃ τῇ 11 Δεκεμβρίου
ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

[Handwritten signature]



Αποδείξεις παραλαβής φ.χ.υ.σ. (1428.60)

Ο υποφαινόμενος Διονύσιος Αθανασίου παρέλαβον
παρά τοῦ συμβασιματάτου μητροπολίτου Κορυνησῶν τε
ἐκκορίου Κορυνησῶν φράγμα φ.χ.υ.σ. Αλδάνι καὶ χίλια
τετρακώσια εικοσιπέντε καὶ ἑξήκοντα εκατοστά φ.χ.
φ.χ.υ.σ. (α.φ.β. 1428.60) διὰ τὰ ὅπου αὐτὸν ἐμειψήσω
πρὸς τὸν εἰρηκένον ἐκτεσσερονίμου φραγμῶν ἐκείν-
ων καὶ πέντηκοντα χιλιάδας (α.φ.β. 50.000) ἡτοίμησας
35 φράγμῶν ἐς φραγμῶν. -

Ἐκλυοτεταρτῆ 12 Μαΐου 1939

Δ. Α. Β. Α.

Διονύσιος Αθανασίου

